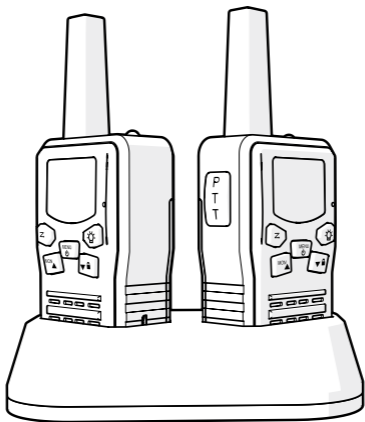


nedis

Walkie Talkie
including charging base

WLTK1010BK



ned.is/wltk1010bk

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	9
FR	Guide de démarrage rapide	15
NL	Verkorte handleiding	21
IT	Guida rapida all'avvio	27
ES	Guía de inicio rápido	33
PT	Guia de iniciação rápida	39
SV	Snabbstartsguide	45
FI	Pika-aloitusopas	50
NO	Hurtigguide	55
DA	Vejledning til hurtig start	61
HU	Gyors beüzemelési útmutató	67
PL	Przewodnik Szybki start	73
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	79
SK	Rýchly návod	85
CS	Rychlý návod	90
RO	Ghid rapid de inițiere	96

A

Walkie Talkie

WLTK1010BK



For more information see the extended manual online:
ned.is/wltk1010bk

Intended use

This product is exclusively intended as a two-way communication system over large distances of up to 10 km.

The product can be charged in the charging base or via the Micro-USB port on the side of the product.

The WLTK1010BK is intended for indoor and outdoor use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Antenna ¹⁾ | 11 Speaker ¹⁾ |
| 2 Lamp ¹⁾ | 12 Charging slot ¹⁾ |
| 3 Display ¹⁾ | 13 Micro USB port ¹⁾ |
| 4 Microphone ¹⁾ | 14 2.5 mm audio port ¹⁾ |
| 5 PTT button ¹⁾ | 15 Belt clip ¹⁾ |
| 6 Lamp button ¹⁾ | 16 Battery compartment ¹⁾ |
| 7 Power button / Menu button ¹⁾ | 17 Battery ¹⁾ |
| 8 Scan button ¹⁾ | 18 Battery cover ¹⁾ |
| 9 Up button / Monitor button ¹⁾ | 19 Micro USB port ¹⁾ |
| 10 Down button / Lock button ¹⁾ | 20 Micro USB cable (2x) ¹⁾ |

Specifications

Product	Walkie Talkie
Article number	WLTK1010BK
Input	Micro USB
Output	2.5 mm audio port

Transmission distance	Up to 10 km (depending on terrain and conditions)
Frequency channels	8
Automatic channel scan	Yes
Operating frequency	446 MHz
Maximum transmission power	≤ 0.5 W
CTSS Codes (for private talking)	38
DCS Codes	83
VOX	3 levels
Battery life	Up to 6 hours
Standby time	Up to 48 hours
Charging time	Up to 8 hours
Automatic battery saving	Yes
Battery type	3.7 V 1300 mAh (2x)
Maximum SAR values	0.333 W/kg for FM 12.5 KHz

Safety instructions

WARNING





- Only use the product as described in this manual.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- The product cannot be used to contact the emergency services.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.

- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Do not install the battery in reverse polarity.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not short circuit.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
- Battery usage by children should be supervised.
- Always purchase the battery recommended by the product manufacturer for the equipment.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not use the battery if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective battery immediately.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.

Using the product

Power button A ⑦	Press and hold for 3 seconds to switch the product on or off. A beep will sound.
Menu button A ⑦	Press 1x to select the channel. Press 2x to select the CTCSS code. Press 3x to select the DCS Sub-channels. Press 4x to select the VOX settings. Press 5x to select the call tone. (CA) Press 6x to switch the key tone on or off. (TO) Press 7x to switch the roger beep on or off. (RO) Press 8x to select the Dual Channel Monitor. (DCM)

PTT button A ⑤	Press to send a call tone. The tone will be transmitted over the set channel. Press and hold to talk.
Scan button A ⑧	Press to scan for radio channels.
Up button A ⑨	Press to increase the volume.
Monitor button A ⑨	Press and hold for 3 seconds to activate the monitor.
Down button A ⑩	Press to decrease the volume.
Lock button A ⑩	Press and hold for 3 seconds to lock or unlock the product.
Display A ③	Press A ⑦ A ⑧ A ⑨ or A ⑩ to switch on the display light.
Lamp button A ⑥	Press and hold to switch on the lamp.
Micro USB port A ⑬	<p>The product can be charged in the charging base or via the Micro-USB port on the side of the product. It is recommended to switch off your radio during charging.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Plug the micro USB cable A ⑳ into the micro USB port A ⑬. 2. Plug the other end of A ⑳ into a computer or power adapter. 3. Plug the power adapter into a power outlet. 4. Place the walkie talkies in the charging slots A ⑫. <p>The battery icon on the display flashes to indicate the product is being charged.</p>
2.5 mm audio port A ⑭	<p>Plug walkie talkie headphones (not included) into the 2.5 mm audio port. If you use the PTT button of the headphones, also use the microphone of the headphone. Do not connect other headphones to prevent damage to the product. Extended exposure to high volumes from headphones can cause hearing loss.</p>

Belt clip A 	Hold the latch and move the belt clip upwards, to remove the belt clip. Slide the belt clip in to fasten the belt clip.
Battery Compartment A 	If the battery is low, the battery icon will flash and a beep will sound to indicate that the batteries must be recharged. Remove the belt clip A  from the product before opening the battery compartment A  . Remove the batteries, if you do not use the product for an extended period of time.

Frequency channel

The product meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the public airways and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.

Europe (8CHS)

Frequency channel			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product WLTK1010BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/wltk1010bk#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

Walkie-Talkie

WLTK1010BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/wltk1010bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Zwei-Wege-Kommunikationssystem über große Entfernungen bis zu 10 km gedacht. Das Produkt kann in der Ladestation oder über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden. Der WLTK1010BK ist zur Verwendung drinnen und draußen gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 11 Lautsprecher ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 12 Ladeschacht ¹ |
| 3 Anzeige ¹ | 13 Einschub für Micro-USB-Karte ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 14 2,5 mm Audioanschluss ¹ |
| 5 PTT-Taste ¹ | 15 Gürtelclip ¹ |
| 6 Lampen-Taste ¹ | 16 Batteriefach ¹ |
| 7 Ein/Aus-Taste / Menü-Taste ¹ | 17 Batterie ¹ |
| 8 Scan-Taste ¹ | 18 Batterieabdeckung ¹ |
| 9 Hoch-Taste / Monitor-Taste ¹ | 19 Einschub für Micro-USB-Karte ¹ |
| 10 Runter-Taste / Sperrtaste ¹ | 20 Micro-USB-Kabel (2x) ¹ |

Spezifikationen

Produkt	Walkie-Talkie
Artikelnummer	WLTK1010BK
Eingang	Micro-USB
Ausgang	2,5 mm Audioanschluss
Übertragungsabstand	Bis zu 10 km (abhängig von Gelände und Bedingungen)
Frequenzkanäle	8
Automatischer Kanalscan	Ja
Betriebsfrequenz	446 MHz
Maximale Sendeleistung	≤ 0,5 W
CTCSS-Codes (für private Gespräche)	38
DCS-Codes	83
VOX	3 Stufen
Batterielebensdauer	Bis zu 6 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 48 Stunden
Ladezeit	Bis zu 8 Stunden
Automatischer Akkusparmodus	Ja
Batterietyp	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maximale SAR-Werte	0,333 W/kg bei UKW 12,5 KHz

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Heben Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Das Produkt kann nicht verwendet werden, um Rettungsdienste zu kontaktieren.

- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Nehmen Sie die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Legen Sie die Batterie nicht mit umgekehrter Polarität ein.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die vom Produkthersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder sie defekt ist. Ersetzen Sie eine beschädigte oder defekte Batterie unverzüglich.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.

- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.

Verwenden des Produkts

Ein/Aus-Taste A ⑦	3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Es ertönt ein Piepton.
Menu -Taste A ⑦	Drücken Sie 1x, um den Kanal zu wählen. Drücken Sie 2x, um den CTCSS-Code zu wählen. Drücken Sie 3x, um die DCS-Subkanäle auszuwählen. Drücken Sie 4x, um die VOX-Einstellungen zu wählen. Drücken Sie 5x, um den Rufton zu wählen. (CA) Drücken Sie 6x, um den Tastenton ein- oder auszuschalten. (TO) Drücken Sie 7x, um den Roger-Piepton ein- oder auszuschalten. (RO) Drücken Sie 8x, um den Dual Channel Monitor auszuwählen. (DCM)
PTT-Taste A ⑤	Drücken, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird über den eingestellten Kanal übertragen. Drücken und halten zum Sprechen.
Scan-Taste A ⑧	Drücken zum Scannen nach Funkkanälen.
Hoch - Taste A ⑨	Drücken zum Erhöhen der Lautstärke.
Monitor-Taste A ⑨	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Monitor zu aktivieren.
Runter-Taste A ⑩	Drücken zum Verringern der Lautstärke.
Sperrtaste A ⑩	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt zu sperren oder freizugeben.
Anzeige A ③	Drücken Sie A ⑦ A ⑧ A ⑨ oder A ⑩, um die Displaybeleuchtung einzuschalten.

Lampen-Taste A ⑥	Drücken und halten, um die Lampe einzuschalten.
Einschub für Micro-USB-Karte A ⑬	<p>Das Produkt kann in der Ladestation oder über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden. Es wird empfohlen, das Funkgerät während des Aufladens auszuschalten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel A ⑳ mit dem Mikro-USB-Anschluss A ⑬. 2. Schließen Sie das andere Ende von A ⑳ an einem Computer oder einem Netzteil an. 3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. 4. Stellen Sie die Walkie-Talkies in die Ladeschächte A ⑫. <p>Das Batteriesymbol auf dem Display blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird.</p>
2,5 mm Audioanschluss A ⑭	<p>Stecken Sie Walkie-Talkie-Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) in den 2,5 mm Klinkeanschluss. Wenn Sie die PTT-Taste des Kopfhörers verwenden, benutzen Sie auch das Mikrofon des Kopfhörers. Schließen Sie keine anderen Kopfhörer an, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken über Kopfhörer kann zu Hörverlust führen.</p>
Gürtelclip A ⑮	<p>Halten Sie den Riegel und bewegen Sie den Gürtelclip nach oben, um den Gürtelclip zu entfernen. Schieben Sie den Gürtelclip hinein, um den Gürtelclip zu befestigen.</p>

Batteriefach A ¹⁶

Wenn die Batterie schwach ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton zeigt an, dass die Batterien aufgeladen werden müssen. Entfernen Sie den Gürtelclip A ¹⁵ von dem Produkt, bevor Sie das Batteriefach A ¹⁶ öffnen. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.

Frequenzkanal

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für Funkgeräte mit PMR 446 Frequenzen gemäß Zulassung. Die Verwendung dieses Zwei-Wege-Funkproduktes betrifft den öffentlichen Luftraum und kann örtlichen Gesetzen oder Vorschriften unterliegen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Rundfunkzulassungsbehörde.

Europa (8CHS)

Frequenzkanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt WLTK1010BK unserer Marke Nedis*, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/wltk1010bk#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Talkie-Walkie

WLTK1010BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/wltk1010bk

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu comme un système de communication bidirectionnel sur de grandes distances allant jusqu'à 10 km.

Le produit peut être chargé sur la base de charge ou via le port micro-USB situé sur le côté du produit.

Le WLTK1010BK est prévu pour un usage intérieur et extérieur.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | |
|------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 10 Bouton bas / Bouton de verrouillage |
| 2 Lampe ¹ | 11 Haut-parleur ¹ |
| 3 Affichage ¹ | 12 Emplacement de charge ¹ |
| 4 Microphone ¹ | 13 Port micro USB ¹ |
| 5 Bouton PTT ¹ | 14 Port audio 2,5 mm ¹ |
| 6 Bouton de lampe ¹ | 15 Boucle de ceinture ¹ |
| 7 Bouton d'alimentation / Bouton de menu | 16 Compartiment à piles ¹ |
| 8 Bouton de scan ¹ | 17 Batterie ¹ |
| 9 Bouton haut / Bouton de contrôleur | 18 Couvercle des piles ¹ |
| | 19 Port micro USB ¹ |
| | 20 Câble micro USB (2x) ¹ |

Spécifications

Produit	Talkie-Walkie
Article numéro	WLTK1010BK
Entrée	Micro USB
Sortie	Port audio 2,5 mm
Distance de transmission	Jusqu'à 10 km (en fonction du terrain et des conditions)
Canaux de fréquence	8
Scan automatique des canaux	Oui
Fréquence de fonctionnement	446 MHz
Puissance de transmission maximale	≤ 0,5 W
Codes CTSS (pour une discussion privée)	38
Codes DCS	83
VOX	3 niveaux
Durée de vie des piles	Jusqu'à 6 heures
Autonomie en veille	Jusqu'à 48 heures
Temps de recharge	Jusqu'à 8 heures
Économie de pile automatique	Oui
Type de batterie	3,7 V 1300 mAh (2x)
Valeurs SAR maximales	0,333 W/kg pour FM 12,5 KHz

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Le produit ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence.

- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas retirer la batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Consultez un médecin immédiatement si une pile ou une batterie a été avalée.
- Ne pas installer la batterie avec la polarité inversée.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- Ne pas court-circuiter.
- N'utiliser aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du produit pour l'équipement.
- Essayez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas utiliser la batterie si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqeter les batteries.
- Si possible, retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.

- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.

Utiliser le produit

Bouton d'alimentation A⁷	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension. Un bip retentit.
Bouton menu A⁷	Appuyez sur 1x pour sélectionner le canal. Appuyez sur 2x pour sélectionner le code CTCSS. Appuyez sur 3x pour sélectionner les sous-canaux DCS. Appuyez sur 4x pour sélectionner les paramètres VOX. Appuyez sur 5x pour sélectionner la tonalité d'appel. (CA) Appuyez sur 6x pour activer ou désactiver la tonalité de touche. (TO) Appuyez sur 7x pour activer ou désactiver le bip Roger. (RO) Appuyez sur 8x pour sélectionner le contrôleur de double canal (Dual Channel Monitor). (DCM)
Bouton PTT A⁵	Appuyez pour envoyer une tonalité d'appel. La tonalité sera transmise sur le canal réglé. Appuyez et maintenez pour parler.
Bouton de scan A⁸	Appuyez pour rechercher des canaux radio.
Bouton haut A⁹	Appuyer pour augmenter le volume.
Bouton de contrôleur A⁹	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer le contrôleur.
Bouton bas A¹⁰	Appuyer pour réduire le volume.
Bouton de verrouillage A¹⁰	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le produit.
Affichage A³	Appuyez sur A⁷ A⁸ A⁹ ou A¹⁰ pour allumer la lumière de l'affichage.
Bouton de lampe A⁶	Appuyez et maintenez pour allumer la lampe.

<p>Port micro USB A ¹³</p>	<p>Le produit peut être chargé sur la base de charge ou via le port micro-USB situé sur le côté du produit.</p> <p>Il est recommandé d'éteindre votre radio pendant la charge.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le câble micro USB A ²⁰ dans le port micro USB A ¹³. 2. Branchez l'autre extrémité de A ²⁰ dans un ordinateur ou un adaptateur secteur. 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant. 4. Mettez les talkies-walkies dans les emplacements de charge A ¹². <p>L'icône de batterie sur l'affichage clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge.</p>
<p>Port audio 2,5 mm A ¹⁴</p>	<p>Branchez des écouteurs de talkie-walkie (non inclus) dans le port audio de 2,5 mm.</p> <p>Si vous utilisez le bouton PTT des écouteurs, utilisez également le microphone des écouteurs. Ne pas connecter d'autres écouteurs afin d'éviter d'endommager le produit.</p> <p>Une exposition prolongée à des volumes élevés provenant des écouteurs peut entraîner une perte auditive.</p>
<p>Boucle de ceinture A ¹⁵</p>	<p>Tenez le loquet et déplacez le clip de ceinture vers le haut pour retirer le clip de ceinture.</p> <p>Faites glisser le clip de ceinture à l'intérieur pour fixer le clip de ceinture.</p>
<p>Compartiment à piles A ¹⁶</p>	<p>Si les piles sont déchargées, l'icône de batterie clignote et un bip retentit pour indiquer que les piles doivent être rechargées.</p> <p>Retirez le clip de ceinture A ¹⁵ du produit avant d'ouvrir le compartiment à piles A ¹⁶.</p> <p>Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.</p>

Canal de fréquence

Le produit répond à toutes les normes requises pour les équipements radio utilisant les fréquences PMR 446 autorisées. L'utilisation de ce produit radio bidirectionnel implique les voies aériennes publiques et son utilisation peut être soumise aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre autorité de licence radio.

Europe (8CHS)

Canal de fréquence			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit WLTK1010BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/wltk1010bk#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Walkie Talkie

WLTK1010BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/wltk1010bk

Bedoeld gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als een tweerichtingscommunicatiesysteem over grote afstanden tot 10 km.

Het product kan worden opgeladen in het oplaadstation of via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product.

De WLTK1010BK is bedoeld voor gebruik binnen en buiten.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 11 Luidspreker ¹ |
| 2 Lamp ¹ | 12 Oplaadsleuf ¹ |
| 3 Display ¹ | 13 Micro USB-poort ¹ |
| 4 Microfoon ¹ | 14 2,5 mm audiopoort ¹ |
| 5 PTT-knop ¹ | 15 Riemclip ¹ |
| 6 Lampknop ¹ | 16 Batterijvak ¹ |
| 7 Aan/uit-knop / menuknop ¹ | 17 Batterij ¹ |
| 8 Scan knop ¹ | 18 Batterij deksel ¹ |
| 9 Omhoog knop / monitorknop ¹ | 19 Micro USB-poort ¹ |
| 10 Omlaag knop / Vergrendelknop ¹ | 20 Micro USB-kabel (2x) ¹ |

Specificaties

Product	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTK1010BK
Ingang	Micro USB
Uitgang	2,5 mm audiopoort

Zendafstand	Maximaal 10 km (afhankelijk van terrein en omstandigheden)
Frequentiekanalen	8
Automatisch scannen van kanalen	Ja
Werkfrequentie	446 MHz
Maximaal zendvermogen	≤ 0,5 W
CTSS-codes (voor privégesprekken)	38
DCS-codes	83
VOX	3 niveaus
Batterijduur	Maximaal 6 uur
Stand-by tijd	Maximaal 48 uur
Oplaadtijd	Maximaal 8 uur
Automatische batterijbesparing	Ja
Batterijtype	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maximale SAR-waarden	0,333 W/kg voor FM 12,5 KHz

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Het product kan niet worden gebruikt om contact op te nemen met de hulpdiensten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.

- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Verwijder een batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp invoeren.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij ingeslikt is.
- Plaats de batterij niet in omgekeerde polariteit.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Niet kortsluiten.
- Gebruik geen batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het product voor de apparatuur wordt aanbevolen.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Gebruik de batterij niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte batterij onmiddellijk.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggeworpen.

Het product gebruiken

Aan/uitknop A 

Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten. Er klinkt een pieptoon.

Menu knop A ⑦	Druk op 1x om een kanaal te selecteren. Druk op 2x om een CTCSS-code te selecteren. Druk op 3x om een DCS sub-kanaal te selecteren. Druk op 4x om de VOX-instellingen te selecteren. Druk op 5x om de oproeptoon te selecteren. (CA) Druk op 6x om de toetstoon in of uit te schakelen. (TO) Druk op 7x om de bevestigingspieptoon in of uit te schakelen. (RO) Druk op 8x om de Tweekanaalsmonitor (Dual Channel Monitor) te selecteren. (DCM)
PTT-knop A ⑤	Druk hierop om een oproeptoon te verzenden. De toon wordt via het ingestelde kanaal verzonden. Houd ingedrukt om te praten.
Scanknop A ⑧	Druk hierop om naar radiokanalen te zoeken.
Omhoog knop A ⑨	Druk erop om het volume te verhogen.
Monitorknop A ⑨	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om de monitor te activeren.
Omlaag knop A ⑩	Druk erop om het volume te verlagen.
Vergrendelknop A ⑩	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product te vergrendelen of te ontgrendelen.
Display A ③	Druk op A ⑦ A ⑧ A ⑨ of A ⑩ om de displayverlichting in te schakelen.
Lampknop A ⑥	Houd deze ingedrukt om de lamp aan te zetten.

Micro USB-poort A¹³	<p>Het product kan worden opgeladen in het oplaadstation of via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product.</p> <p>Het wordt aanbevolen om uw radio tijdens het opladen uit te schakelen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Steek de micro-USB-kabel A²⁰ in de micro USB-poort A¹³. 2. Steek het andere uiteinde van A²⁰ in een computer of voedingsadapter. 3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact. 4. Plaats de walkie talkies in de oplaadsleuven A¹². <p>Het batterijpictogram op het display knippert om aan te geven dat het product wordt opgeladen.</p>
2,5 mm audiopoort A¹⁴	<p>Steek de walkie talkie-hoofdtelefoon (niet meegeleverd) in de 2,5 mm-audiopoort.</p> <p>Als u de PTT-toets van de hoofdtelefoon gebruikt, gebruik dan ook de microfoon van de hoofdtelefoon.</p> <p>Sluit geen andere hoofdtelefoons aan om schade aan het product te voorkomen.</p> <p>Langdurige blootstelling aan hoge volumes van de hoofdtelefoon kan tot gehoorverlies leiden.</p>
Riemclip A¹⁵	<p>Houd de vergrendeling vast en beweeg de riemclip omhoog om de riemclip te verwijderen.</p> <p>Schuif de riemclip erin om de riemclip te bevestigen.</p>
Batterijvak A¹⁶	<p>Als de batterij bijna leeg is, zal het batterijpictogram knipperen en zal er een pieptoon klinken om aan te geven dat de batterijen moeten worden opgeladen.</p> <p>Verwijder de riemclip A¹⁵ uit het product voordat u het batterijvakje opent A¹⁶.</p> <p>Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.</p>

Frequentiekanaal

Het product voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur dat gebruik maakt van toegestane PMR 446-frequenties. Het gebruik van dit tweeweg-radioproduct heeft betrekking op de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderhevig zijn aan de lokale wet- of regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met uw vergunningverlenende instantie.

Europa (8CHS)

Frequentiekanaal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product WLTK1010BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop. nedis.nl/wltk1010bk#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Walkie Talkie

WLTK1010BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:
ned.is/wltk1010bk

Uso previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come sistema di comunicazione bidirezionale su grandi distanze fino a 10 km.

Il prodotto può essere ricaricato nella base di ricarica o tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso.

WLTK1010BK è inteso per utilizzo in interni ed esterni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Antenna ¹ | 10 Pulsante giù/pulsante blocco ¹ |
| 2 Lampada ¹ | 11 Altoparlante ¹ |
| 3 Display ¹ | 12 Alloggiamento di ricarica ¹ |
| 4 Microfono ¹ | 13 Porta micro USB ¹ |
| 5 Pulsante PTT ¹ | 14 2,5 mm porta audio ¹ |
| 6 Pulsante Luce ¹ | 15 Gancio per cintura ¹ |
| 7 Pulsante di accensione/pulsante del menu ¹ | 16 Vano batteria ¹ |
| 8 Pulsante Scansione ¹ | 17 Batteria ¹ |
| 9 Pulsante su/pulsante monitor ¹ | 18 Coperchio della batteria ¹ |
| | 19 Porta micro USB ¹ |
| | 20 Cavo micro USB (2x) ¹ |

Specifiche

Prodotto	Walkie Talkie
Numero articolo	WLTK1010BK
Ingresso	Micro USB

Uscita	2,5 mm porta audio
Distanza di trasmissione	Fino a 10 km (a seconda del terreno e delle condizioni)
Canali di frequenza	8
Scansione automatica dei canali	Sì
Frequenza operativa	446 MHz
Potenza massima di trasmissione	≤ 0,5 W
Codici CTCSS (per la comunicazione riservata)	38
Codici DCS	83
VOX	3 livelli
Durata batterie	Fino a 6 ore
Tempo in standby	Fino a 48 ore
Tempo di ricarica	Fino a 8 ore
Risparmio automatico della batteria	Sì
Tipo batteria	3,7 V 1300 mAh (2x)
Valori SAR massimi	0,333 W/kg per FM 12,5 KHz

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto non può essere utilizzato per contattare i servizi di emergenza.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Non rimuovere le batterie dalla confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di una cella o una batteria.
- Non installare la batteria con la polarità invertita.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Non creare corto circuiti.
- Non utilizzare alcuna batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per l'apparecchiatura dal produttore del prodotto.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non utilizzare la batteria se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente una batteria danneggiata o difettosa.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Quando possibile, estrarre la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.

Utilizzo del prodotto

Pulsante di accensione A⁷	Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il prodotto. Viene emesso un segnale acustico.
Pulsante menu A⁷	Premere 1x per selezionare il canale. Premere 2x per selezionare il codice CTCSS. Premere 3x per selezionare i sotto-canali DCS. Premere 4x per selezionare le impostazioni VOX. Premere 5x per selezionare il tono di chiamata. (CA) Premere 6x per accendere o spegnere il tono dei tasti. (TO) Premere 7x per accendere o spegnere il segnale acustico roger. (RO) Premere 8x per selezionare il monitor a due canali (Dual Channel Monitor). (DCM)
Pulsante PTT A⁵	Premere per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. Tenere premuto per parlare.
Pulsante Scansione A⁸	Premere per eseguire la scansione dei canali radio.
Pulsante su A⁹	Premere per aumentare il volume.
Pulsante Monitor A⁹	Tenere premuto per 3 secondi per attivare il monitor.
Pulsante Giù A¹⁰	Premere per diminuire il volume.
Pulsante Blocco A¹⁰	Tenere premuto per 3 secondi per bloccare o sbloccare il prodotto.
Display A³	Premere A⁷ A⁸ A⁹ o A¹⁰ per accendere la luce del display.
Pulsante Luce A⁶	Tenere premuto per accendere la luce.

<p>Porta micro USB A ¹³</p>	<p>Il prodotto può essere ricaricato nella base di ricarica o tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso. Si consiglia di spegnere la radio durante la ricarica.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire il cavo micro USB A ²⁰ nella porta micro USB A ¹³. 2. Collegare l'altra estremità di A ²⁰ in un computer o adattatore di alimentazione. 3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica. 4. Disporre i walkie talkie negli alloggiamenti di ricarica A ¹². <p>L'icona della batteria sul display lampeggia a indicare che è in corso la ricarica del prodotto.</p>
<p>2,5 mm porta audio A ¹⁴</p>	<p>Inserire le cuffie dei walkie talkie (non incluse) nella porta audio da 2,5 mm. Se si utilizza il pulsante PTT delle cuffie, utilizzare anche il microfono delle cuffie. Non collegare altre cuffie per prevenire danni al prodotto. L'esposizione prolungata a volumi elevati con le cuffie può causare la perdita di udito.</p>
<p>Gancio per cintura A ¹⁵</p>	<p>Afferrare la fibbia e spostare il gancio per cintura verso l'alto per rimuoverlo. Far scorrere il gancio per cintura per fissarlo.</p>
<p>Vano batteria A ¹⁶</p>	<p>Se la batteria è scarica, l'icona della batteria lampeggia e viene emesso un segnale acustico a indicare che è necessario ricaricare le batterie. Rimuovere il gancio per cintura A ¹⁵ dal prodotto prima di aprire il vano batteria A ¹⁶. Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.</p>

Canale di frequenza

Il prodotto soddisfa tutti gli standard necessari per le apparecchiature radio utilizzando le frequenze PMR 446 come autorizzato. L'utilizzo di prodotti radio bidirezionali coinvolge frequenze pubbliche e potrebbe quindi essere soggetto a leggi o normative locali. Contattare la propria autorità di concessione delle licenze radio per ulteriori informazioni.

Europa (8 canali)

Canale di frequenza			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto WLTK1010BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/wltk1010bk#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Walkie-talkie

WLTK1010BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/wltk1010bk

Uso previsto por el fabricante

Este producto está destinado exclusivamente como sistema de comunicación bidireccional sobre grandes distancias de hasta 10 km.

El producto se puede cargar en la base de carga o mediante el puerto microUSB a un lado del producto.

WLTK1010BK está diseñado para uso en interiores y en exteriores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Antena | 10 Botón bajar/Botón de bloqueo |
| 2 Lámpara | 11 Altavoz |
| 3 Visualización | 12 Ranura de carga |
| 4 Micrófono | 13 Puerto micro USB |
| 5 Botón PTT | 14 Puerto de audio de 2,5 mm |
| 6 Botón de la lámpara | 15 Presilla para el cinturón |
| 7 Botón de encendido/Botón de menú | 16 Compartimento de las pilas |
| 8 Botón de escaneo | 17 Batería |
| 9 Botón subir/Botón de monitor | 18 Tapa de las pilas |
| | 19 Puerto micro USB |
| | 20 Cable micro USB (2x) |

Especificaciones

Producto	Walkie-talkie
Número de artículo	WLTK1010BK
Entrada	Micro USB

Salida	Puerto de audio de 2,5 mm
Distancia de transmisión	Hasta 10 km (dependiendo del terreno y las condiciones)
Canales de frecuencia	8
Escaneo automático de canales	Sí
Frecuencia de funcionamiento	446 MHz
Potencia de transmisión máxima	≤0,5 W
Códigos CTSS (para conversación en privado)	38
Códigos DCS	83
VOX	3 niveles
Duración de la pila	Hasta 6 horas
Tiempo en espera	Hasta 48 horas
Tiempo de carga	Hasta 8 horas
Ahorro automático de batería	Sí
Tipo de batería	3,7 V 1300 mAh (2x)
Valores SAR máximos	0,333 W/kg para FM 12,5 KHz

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Lea el manual cuidadosamente antes del uso. Guarde el manual para futuras consultas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- El producto no se puede usar para contactar con los servicios de emergencia.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.
- No retire una batería de su embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Consulte a un médico inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- No instale la batería con la polaridad invertida.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- No cortocircuite.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Adquiera siempre las pilas recomendadas por el fabricante del producto para el equipo.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación para la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No use la batería si alguna parte está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente una batería si presenta daños o es defectuosa.
- No desmonte, abra o despedace baterías.
- Siempre que sea posible, quite la batería del equipo cuando no se utilice.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.

Uso del producto

Botón Power A ⑦	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el producto. Sonará un pitido.
Botón menú A ⑦	Pulse 1x para seleccionar el canal. Pulse 2x para seleccionar el código CTCSS. Pulse 3x para seleccionar los subcanales DCS. Pulse 4x para seleccionar los ajustes VOX. Pulse 5x para seleccionar el tono de llamada. (CA) Pulse 6x para encender o apagar el tono de tecla. (TO) Pulse 7x para encender o apagar la señal de cambio. (RO) Pulse 8x para seleccionar el monitor de canal dual (Dual Channel Monitor). (DCM)
Botón PTT A ⑤	Púselo para enviar un tono de llamada. El tono se transmitirá a través del canal ajustado. Manténgalo pulsado para hablar.
Botón de escaneo A ⑧	Púselo para escanear canales de radio.
Botón arriba A ⑨	Púselo para aumentar el volumen.
Botón de monitor A ⑨	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar el monitor.
Botón bajar A ⑩	Púselo para disminuir el volumen.
Botón de bloqueo A ⑩	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el producto.
Visualización A ③	Pulse A ⑦ A ⑧ A ⑨ o A ⑩ para encender la luz de la pantalla.
Botón de la lámpara A ⑥	Manténgalo pulsado para encender la lámpara.

<p>Puerto micro USB A ⁽¹³⁾</p>	<p>El producto se puede cargar en la base de carga o mediante el puerto microUSB a un lado del producto. Se recomienda que apague su radio durante la carga.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable microUSB A ⁽²⁰⁾ en el puerto microUSB A ⁽¹³⁾. 2. Enchufe el otro extremo del A ⁽²⁰⁾ a un ordenador o adaptador de corriente. 3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente. 4. Coloque los walkie-talkies en las ranuras de carga A ⁽¹²⁾. <p>El icono de la batería en la pantalla parpadea para indicar que el producto se está cargando.</p>
<p>Puerto de audio de 2,5 mm A ⁽¹⁴⁾</p>	<p>Enchufe los auriculares del walkie-talkie (no incluidos) en el puerto de audio 2,5 mm. Si utiliza el botón PTT de los auriculares, use también el micrófono del auricular. No conecte otros auriculares para evitar daños al producto. La exposición prolongada a volúmenes elevados de los auriculares puede causar pérdida auditiva.</p>
<p>Presilla para el cinturón A ⁽¹⁵⁾</p>	<p>Sujete el cierre y mueva la presilla para el cinturón hacia arriba, para quitar la presilla. Deslice la presilla para el cinturón para fijar la presilla.</p>
<p>Compartimento de las pilas A ⁽¹⁶⁾</p>	<p>Si las pilas están bajas, parpadeará el icono de la batería y sonará un pitido para indicar que se deben recargar las pilas. Quite la presilla para el cinturón A ⁽¹⁵⁾ del producto antes de abrir el compartimento de las pilas A ⁽¹⁶⁾. Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.</p>

Canal de frecuencia

El producto cumple con todas las normas requeridas para los equipos de radio que utilizan frecuencias PMR 446 conforme a lo autorizado. El uso de este producto de radio bidireccional involucra a las vías aéreas públicas y su uso puede estar sujeto a las leyes o regulaciones locales. Póngase en contacto con la autoridad que otorga las licencias de radio para más información.

Europa (8CHS)

Canal de frecuencia			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto WLTK1010BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/wltk1010bk#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

Walkie Talkie

WLTK1010BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/wltk1010bk

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente à utilização enquanto sistema de comunicação bidirecional em grandes distâncias de até 10 km.

Este produto pode ser carregado na base de carregamento ou através da porta Micro-USB na lateral do produto.

O WLTK1010BK destina-se à utilização em interiores e exteriores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Antena | 10 Botão baixo / Botão Bloquear |
| 2 Lâmpada | 11 Altifalante |
| 3 Ecrã | 12 Ranhura de carregamento |
| 4 Microfone | 13 Porta micro USB |
| 5 Botão PTT | 14 Porta de áudio de 2,5 mm |
| 6 Botão Lâmpada | 15 Presilha de cinto |
| 7 Botão de ligar/desligar / Botão Menu | 16 Compartimento das pilhas |
| 8 Botão Scan | 17 Bateria |
| 9 Botão cima / Botão Monitor | 18 Tampa das pilhas |
| | 19 Porta micro USB |
| | 20 Cabo Micro USB (2x) |

Especificações

Produto	Walkie Talkie
Número de artigo	WLTK1010BK
Entrada	Micro USB

Saída	Porta de áudio de 2,5 mm
Distância de transmissão	Até 10 km (dependendo do terreno e das condições)
Canais de frequência	8
Busca automática de canais	Sim
Frequência de funcionamento	446 MHz
Potência de transmissão máxima	≤ 0,5 W
Códigos CTSS (para conversa privada)	38
Códigos DCS	83
VOX	3 níveis
Vida útil das pilhas	Até 6 horas
Tempo de espera	Até 48 horas
Tempo de carga	Até 8 horas
Economia de bateria automática	Sim
Tipo de bateria	3,7 V 1300 mAh (2x)
Valores SAR máximos	0,333 W/kg para FM 12,5 KHz

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar. Guarde o manual para referência futura.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- O produto não pode ser utilizado para contactar os serviços de emergência.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Não remova uma bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Procure imediatamente aconselhamento médico se tiver engolido uma pilha ou bateria.
- Não instale a bateria em polaridade inversa.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Não provoque curto-circuito.
- Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do produto para o equipamento.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não utilize a bateria caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente uma bateria danificada ou defeituosa.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
- Quando possível, remova a bateria do equipamento quando não estiver a ser utilizada.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.

Utilização do produto

Botão de alimentação A ⑦	Prima e mantenha durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto. Emite um sinal sonoro.
Botão menu A ⑦	Prima 1x para selecionar o canal. Prima 2x para selecionar o código CTCSS. Prima 3x para selecionar os subcanais DCS. Prima 4x para selecionar as definições VOX. Prima 5x para selecionar o tom de chamada. (CA) Prima 6x para ligar ou desligar a tonalidade da tecla. (TO) Prima 7x para ligar ou desligar o sinal Roger. (RO) Prima 8x para selecionar o monitor de canal duplo (Dual Channel Monitor). (DCM)
Botão PTT A ⑤	Prima para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido através do canal definido. Prima e mantenha para falar.
Botão Scan A ⑧	Prima para procurar canais de rádio.
Botão para cima A ⑨	Prima para aumentar o volume.
Botão Monitor A ⑨	Prima e mantenha durante 3 segundos para ativar o monitor.
Botão baixo A ⑩	Prima para diminuir o volume.
Botão Lock A ⑩	Prima e mantenha durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o produto.
Ecrã A ③	Prima A ⑦ A ⑧ A ⑨ ou A ⑩ para ligar a luz do visor.
Botão Lamp A ⑥	Prima e mantenha para ligar a lâmpada.

<p>Porta micro USB A ⁽¹³⁾</p>	<p>Este produto pode ser carregado na base de carregamento ou através da porta Micro-USB na lateral do produto. Recomenda-se que desligue o rádio durante o carregamento.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligue o cabo micro USB A ⁽²⁰⁾ na porta micro USB A ⁽¹³⁾. 2. Ligue a outra extremidade do A ⁽²⁰⁾ num computador ou adaptador de potência. 3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica. 4. Coloque os walkie talkies nas ranhuras de carregamento A ⁽¹²⁾. <p>O ícone de bateria no visor pisca para indicar que o produto está a carregar.</p>
<p>Porta de áudio de 2,5 mm A ⁽¹⁴⁾</p>	<p>Ligue os auscultadores do walkie talkie (não incluídos) à porta de áudio de 2,5 mm. Se utilizar o botão PTT dos auscultadores, utilize também o microfone dos auscultadores. Não ligue outros auscultadores para evitar danos no produto. A exposição prolongada a volumes elevados nos auscultadores pode causar perda de audição.</p>
<p>Presilha de cinto A ⁽¹⁵⁾</p>	<p>Segure o trinco e mova a presilha de cinto para cima para removê-la. Faça deslizar a presilha de cinto para fixá-la.</p>
<p>Compartimento da bateria A ⁽¹⁶⁾</p>	<p>Se as pilhas estiverem fracas, o ícone de bateria pisca e emite um sinal sonoro para indicar que as pilhas devem ser recarregadas. Remova a presilha de cinto A ⁽¹⁵⁾ do produto antes de abrir o compartimento de pilhas A ⁽¹⁶⁾. Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.</p>

Canal de frequência

Este produto cumpre todas as normas aplicáveis a equipamentos de rádio que utilizam frequências PMR 446 conforme autorizado. A utilização deste produto de rádio bidirecional envolve as vias aéreas públicas e a sua utilização pode estar sujeita às leis ou aos regulamentos locais. Contacte a sua autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.

Europa (8 canais)

Canal de frequência			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto WLTK1010BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/wltk1010bk#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Walkie Talkie

WLTK1010BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/wltk1010bk

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd som ett tvåvägs kommunikationssystem över stora avstånd upp till 10 km.

Produkten kan laddas i laddningsstället eller via Mikro USB-porten på produktens sida.

WLTK1010BK är avsedd för användning inomhus och utomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Antenn | 11 Högtalare |
| 2 Lampa | 12 Laddningsslits |
| 3 Display | 13 Micro USB-port |
| 4 Mikrofon | 14 2,5 mm audioport |
| 5 PTT-knapp (sändknapp) | 15 Bältesklämma |
| 6 Lampknapp | 16 Batterifack |
| 7 Kraftknapp/Menyknapp | 17 Batteri |
| 8 Skanningknapp | 18 Batterilock |
| 9 Uppknapp/Monitorknapp | 19 Micro USB-port |
| 10 Nerknapp/Låsknapp | 20 Micro-USB-kabel (2 st.) |

Specifikationer

Produkt	Walkie Talkie
Artikelnummer	WLTK1010BK
Ingång	Micro-USB
Utgång	2,5 mm audioport

Räckvidd	Upp till 10 km (avhängigt terräng och förhållanden)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalskanning	Ja
Arbetsfrekvens	446 MHz
Maximal sändareffekt	≤ 0,5 W
CTSS-koder (för privat samtal)	38
DCS-koder	83
VOX (röststyrning)	3 nivåer
Batteriets livslängd	Upp till 6 timmar
Tid i vänteläge	Upp till 48 timmar
Laddningstid	Upp till 8 timmar
Automatisk batterisparning	Ja
Batterityp	3,7 V 1300 mAh (2 st.)
Max SAR-värden	0,333 W/kg för FM 12,5 KHz

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Produkten kan inte användas för att kontakta nödtjänsterna.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Ta inte ut ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.

- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.
- Installera inte batteriet med omvänd polaritet.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Kortslut inte batteriet.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för utrustningen.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- Använd inte batteriet om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut ett skadat eller defekt batteri.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Ta om möjligt ut batteriet ur utrustningen när den inte används.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.

Att använda produkten

Kraftknapp A ⑦	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av produkten. En ljudsignal avges.
Menu-knapp A ⑦	Tryck på 1 x för att välja kanal. Tryck på 2 x för att välja CTCSS-kod. Tryck på 3 x för att välja DCS underkanaler. Tryck på 4 x för att välja VOX-inställningar. Tryck på 5 x för att välja anropston. (CA) Tryck på 6 x för att växla knappton till eller från. (TO) Tryck på 7 x för att växla bekräftelseton till eller från. (RO) Tryck på 8 x för att välja Lyssna på två kanaler (Dual Channel Monitor). (DCM)

PTT-knapp A ⑤	Tryck för att sända en anropston. Tonen sänds på den inställda kanalen. Tryck på och håll intryckt för att tala.
Skanningknapp A ⑧	Tryck för att skanna radiokanaler.
Upp-knapp A ⑨	Tryck för att höja ljudvolymen.
Lyssningsknapp A ⑨	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera lyssningsfunktionen.
Nerknapp A ⑩	Tryck för att sänka ljudvolymen.
Låsknapp A ⑩	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa eller låsa upp produkten.
Display A ③	Tryck på A ⑦ A ⑧ A ⑨ eller A ⑩ för att tända displayens belysning.
Lampknapp A ⑥	Tryck på och håll knappen intryckt för att tända lampan.
Micro USB-port A ⑬	<p>Produkten kan laddas i laddningsstället eller via Mikro USB-porten på produktens sida. Vi rekommenderar att du stänger av din radio under laddning.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut mikro USB-kabeln A ⑳ till mikro USB-porten A ⑬. 2. Anslut A ⑳ andra ända till en dator eller nätadapter. 3. Anslut nätadaptern till ett eluttag. 4. Placera walkie talkien i laddningsstället A ⑫. <p>Batterisymbolen på displayen blinkar för att indikera att produkten laddas.</p>
2,5 mm audioport A ⑭	<p>Anslut walkie talkie-hörtelefon (medföljer ej) till 2,5 mm audioporten.</p> <p>Om du använder hörtelefonens PTT-knapp, använd också hörtelefonens mikrofon.</p> <p>Anslut inte andra hörtelefoner för att undvika att skada på produkten.</p> <p>Långvarig exponering till höga ljudstyrkor kan förorsaka hörsselförlust.</p>

Bältesklämma A¹⁵	Håll in spärren och för bältesklämman uppåt för att avlägsna den. Skjut in bältesklämman för att fästa den.
Batterifack A¹⁶	Vid låg batterikapacitet kommer batterisymbolen att blinka och en ljudsignal avges för att indikera att batterierna måste laddas. Avlägsna bältesklämman A ¹⁵ från produkten innan batterifacket A ¹⁶ öppnas. Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.

Frekvenskanal

Produkten tillmötesgår alla erforderliga standarder för radioutrustning som arbetar med auktoriserade PMR 446 frekvenser. Denna tvåvägsradio utnyttjar allmänna luftvägar och kan vara underställd lokala lagar eller förordningar. Kontakta den myndighet som utfärdar sändarlicenser angående ytterligare information.

Europa (8 kanaler)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten WLTK1010BK från vårt varumärke Nedis[®], tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/wltk1010bk#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Radiopuhelin

WLTK1010BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkoversiosta: ned.is/wltk1010bk

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain kaksisuuntaiseksi viestintäjärjestelmäksi pitkillä jopa 10 km:n välimatkoilla.

Tuotteen voi ladata latausalustalla tai tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta.

WLTK1010BK on tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Antenni | 10 Alas-painike / Lukkopainike |
| 2 Valaisin | 11 Kaiutin |
| 3 Näyttö | 12 Latausaukko |
| 4 Mikrofoni | 13 Micro-USB-portti |
| 5 PTT-painike | 14 2,5 mm audioportti |
| 6 Valopainike | 15 Vyöpidike |
| 7 Virtapainike / Valikkopainike | 16 Paristolokero |
| 8 Hakupainike | 17 Akku |
| 9 Ylös-painike / Näyttöpainike | 18 Paristolokeron kansi |

Tekniset tiedot

Tuote	Radiopuhelin
Tuotenumero	WLTK1010BK
Tulo	Micro-USB
Lähtö	2,5 mm audioportti
Lähetysetäisyys	Jopa 10 km (maastosta ja olosuhteista riippuen)
Taajuuskanavat	8
Automaattinen kanavahaku	Kyllä
Käyttötaajuus	446 MHz
Suurin lähetysteho	≤ 0,5 W
CTSS-koodit (yksityisiin puheluihin)	38
DCS-koodit	83
VOX	3 tasoa
Pariston kesto	Enintään 6 tuntia
Valmiusaika	Enintään 48 tuntia
Latausaika	Enintään 8 tuntia
Automaattinen akun säästö	Kyllä
Akun tyyppi	3,7 V 1300 mAh (2 kpl)
SAR-enimmäisarvot	0,333 W/kg, kun FM 12,5 KHz

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tuotteella ei voi soittaa hätänumeroon.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.

- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä poista akkua alkuperäisestä pakkauksestaan ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos akkukenno tai paristo on nielty.
- Älä asenna akkua napaisuus väärin.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Käytä aina laitteen valmistajan tuotteelle suosittelemaa akkua.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Älä käytä akkua, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen akku välittömästi.
- Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
- Aina, kun mahdollista, poista akku laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.

Tuotteen käyttäminen

Virtapainike A ⑦	Paina 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen päälle tai pois. Merkkiääni kuuluu.
Menu-painike A ⑦	Paina 1x valitaksesi kanavan. Paina 2x valitaksesi CTCSS-koodin. Paina 3x valitaksesi DCS-alakanavat. Paina 4x valitaksesi VOX-asetukset. Paina 5x valitaksesi soittoäänen. (CA) Paina 6x kytkeäksesi näppäinäännet päälle tai pois. (TO) Paina 7x kytkeäksesi vahvistusäänimerkin (Roger-piippauksen) päälle tai pois. (RO) Paina 8x valitaksesi Kaksikanavaisen näytön (Dual Channel Monitor). (DCM)
PTT-painike A ⑤	Paina lähettääksesi soittoäänen. Soittoääni lähetetään asetetun kanavan kautta. Pidä painettuna puhuessasi.
Hakupainike A ⑧	Paina hakeaksesi radiokanavia.
Ylös-painike A ⑨	Paina lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
Näyttöpainike A ⑨	Paina 3 sekuntia näytön aktivoimiseksi.
Alas-painike A ⑩	Paina vähentääksesi äänenvoimakkuutta.
Lukkopainike A ⑩	Paina 3 sekuntia tuotteen lukitsemiseksi tai avaamiseksi.
Näyttö A ③	Paina A ⑦ A ⑧ A ⑨ tai A ⑩ näytön valon kytkemiseksi päälle.
Valopainike A ⑥	Paina ja pidä kytkeäksesi valon päälle.

Micro-USB-portti A ⁽¹³⁾	<p>Tuotteen voi ladata latausalustalla tai tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta. Radio on suositeltavaa kytkeä pois päältä latauksen ajaksi.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Liitä micro-USB-kaapeli A ⁽²⁰⁾ micro-USB-porttiin A ⁽¹³⁾. 2. Liitä kaapelin A ⁽²⁰⁾ toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen. 3. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan. 4. Aseta radiopuhdelimet latausaukkoihin A ⁽¹²⁾. Akkukuvake näytöllä vilkkuu sen merkiksi, että tuotetta ladataan.
2,5 mm audioportti A ⁽¹⁴⁾	<p>Liitä radiopuhelinten kuulokkeet (eivät sisälly toimitukseen) 2,5 mm:n ääniliitäntään. Jos käytät kuulokkeiden PTT-painiketta, käytä myös kuulokkeiden mikrofonia. Älä kytke muita kuulokkeita tuotteen vaurioitumisen välttämiseksi. Pitkäaikainen altistuminen kuulokkeiden suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.</p>
Vyöpidike A ⁽¹⁵⁾	<p>Irrota vyöpidike pitämällä kiinni salvasta ja siirtämällä vyöpidikettä ylöspäin. Kiinnitä vyöpidike painamalla se sisään.</p>
Akkulokero A ⁽¹⁶⁾	<p>Jos akun varaus on vähissä, akkukuvake vilkkuu ja merkkiäänä kuuluu sen merkiksi, että akku on ladattava. Irrota vyöpidike A ⁽¹⁵⁾ tuotteesta ennen kuin avaat akkulokeron A ⁽¹⁶⁾. Irrota akku, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.</p>

Taajuuskanava

Tuote on valmistettu kaikkien vaadittujen, valtuutettuja PMR 446 -taajuuksia käyttäviä radiolaitteita koskevien standardien mukaan. Tätä kaksisuuntaista radiopuhelintuotetta käytetään julkisessa radioliikenteessä, ja sen käyttö voi olla paikallisten lakien tai määräysten säätelämä. Lisätietoja saa radiolupaviranomaisilta.

Eurooppa (8 kanavaa)

Taajuuskanava			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Vaativuuden mukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote WLTK1010BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimusten mukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/wltk1010bk#support

Lisätietoa vaatimusten mukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO

Hurtigguide

Walkie-talkie

WLTK1010BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/wltk1010bk

Tiltenkt bruk

Dette produktet er utelukkende tiltenkt som et toveis kommunikasjonssystem for bruk over store avstander på opptil 10 km.

Produktet kan lades i ladesokkelen eller via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet.

WLTK1010BK er tiltenkt for innendørs og utendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 11 Høytaler ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 12 Ladespor ¹ |
| 3 Skjerm ¹ | 13 Micro USB-port ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 14 2,5 mm lydport ¹ |
| 5 PTT-knapp ¹ | 15 Belteklemme ¹ |
| 6 Lampe-knapp ¹ | 16 Batterirom ¹ |
| 7 Strøm-knapp / meny-knapp ¹ | 17 Batteri ¹ |
| 8 Søke-knapp ¹ | 18 Batterideksel ¹ |
| 9 Opp-knapp / skjerm-knapp ¹ | 19 Micro USB-port ¹ |
| 10 Ned-knapp / lås-knapp ¹ | 20 Mikro-USB-kabel (2x) ¹ |

Spesifikasjoner

Produkt	Walkie-talkie
Artikkelnummer	WLTK1010BK
Inngang	Mikro-USB
Utgang	2,5 mm lydport
Transmisjonsavstand	Opptil 10 km (avhengig av terreng og forhold)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalsøk	Ja
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal sendingseffekt	≤ 0,5 W
CTSS-koder (for private samtaler)	38

DCS-koder	83
VOX	3-nivåer
Batterilevetid	Opptil 6 timer
Standby-tid	Opptil 48 timer
Ladetid	Opptil 8 timer
Automatisk batterisparing	Ja
Batteritype	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maksimum SAR-verdier	0,333 W/kg for FM 12,5 KHz

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Les håndboken nøye før bruk. Behold håndboken for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Produktet kan ikke brukes til å kontakte nødhjelp.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ikke fjern batterier fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Ikke sett inn batteriet med omvendt polaritet.
- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Ikke kortslutt.

- Ikke bruk noe batteri som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av produsenten av utstyret.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller defekte. Bytt ut et skadet eller defekt batteri med det samme.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.

Bruk av produktet

Av/på-knapp A ⑦	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå produktet på eller av. Du vil høre en pipelyd.
Menu-knapp A ⑦	Trykk på 1x for å velge kanalen. Trykk på 2x for å velge CTCSS-koden. Trykk på 3x for å velge DCS-underkanalene. Trykk på 4x for å velge VOX-innstillingene. Trykk på 5x for å velge ringetonen. (CA) Trykk på 6x for å slå tastetonen på eller av. (TO) Trykk på 7x for å slå roger-pipelyden på eller av. (RO) Trykk på 8x for å velge Dobbel kanal-skjermen (Dual Channel Monitor). (DCM)
PTT-knapp A ⑤	Trykk for å sende en ringetone. Tonen overføres over den innstilte kanalen. Trykk og hold inne for å snakke.
Søke-knapp A ⑧	Trykk for å søke etter radiokanaler.
Opp-knapp A ⑨	Trykk for å heve volumet.
Skjerm-knapp A ⑨	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å aktivere skjermen.
Ned-knapp A ⑩	Trykk for å redusere volumet.

Lås-knapp A ⑩	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å låse eller låse opp produktet.
Skjerm A ③	Trykk på A ⑦ A ⑧ A ⑨ eller A ⑩ for å slå på skjermlyset.
Lampe-knapp A ⑥	Trykk og hold inne for å slå på lampen.
Micro USB-port A ⑬	<p>Produktet kan lades i ladesokkelen eller via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet. Det anbefales at du slår av radioen under ladingen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Koble mikro-USB-kabelen A ⑳ inn i mikro-USB-porten A ⑬. 2. Plugg den andre enden av A ⑳ inn i en datamaskin eller strømadapter. 3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt. 4. Sett walkie-talkiene inn i ladesporene A ⑫. Batteriikonet på skjermen blinker for å indikere at produktet lades.
2,5 mm lydport A ⑭	<p>Plugg walkie-talkie-hodetelefoner (ikke inkludert) inn i 2,5 mm lydporten. Hvis du bruker PTT-knappen på hodetelefonene, må du også bruke mikrofonen på hodetelefonen. Ikke koble til andre hodetelefoner for å forhindre skade på produktet. Eksponering av for høye lyder fra hodetelefoner over en lengre periode kan føre til hørselstap.</p>
Belteklemme A ⑮	<p>Hold sperren og flytt belteklemmen oppover for å fjerne belteklemmen. Skyv belteklemmen inn for å feste belteklemmen.</p>

Batteriom A ¹⁶

Hvis batterinivået er lavt, vil batteriikonet blinke og en pipelyd høres for å indikere at batteriene må lades opp.

Ta av belteklemmen **A ¹⁵** fra produktet før du åpner batterirommet **A ¹⁶**.

Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.

Frekvenskanal

Produktet oppfyller alle nødvendige standarder for radioutstyr med PMR 446-frekvenser. Ettersom kommunikasjon med dette toveis-radioutstyret skjer over det offentlige luftrommet, kan bruken av dette produktet være underlagt lokale lover eller forskrifter. Ta kontakt med radiolisensmyndigheten din for mer informasjon.

Europa (8CHS)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet WLTK1010BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/wltk1010bk#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åbningstiden)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Walkie-talkie

WLTK1010BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual
online: ned.is/wltk1010bk

Tilsigtet brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som et tovejskommunikationssystem over store afstande på op til 10 km.

Produktet kan oplades i opladningsbasen eller via Micro-USB-porten på siden af produktet.

WLTK1010BK er beregnet til indendørs og udendørs brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Antenne ¹ | 12 Opladningsåbning ¹ |
| 2 Lampe ¹ | 13 Mikro USB-port ¹ |
| 3 Skærm ¹ | 14 2,5 mm audioport ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 15 Bælteklemme ¹ |
| 5 PTT-knap ¹ | 16 Batterium ¹ |
| 6 Lampeknap ¹ | 17 Batteri ¹ |
| 7 Tænd/sluk-knap / Menu-knap ¹ | 18 Batteridæksel ¹ |
| 8 Scanningsknap ¹ | 19 Mikro USB-port ¹ |
| 9 Op-knap / Skærmknap ¹ | 20 Mikro USB-kabel (2x) ¹ |
| 10 Ned-knap / Låseknap ¹ | |
| 11 Højtaler ¹ | |

Specifikationer

Produkt	Walkie-talkie
Varenummer	WLTK1010BK
Input	Mikro USB
Output	2,5 mm audioport
Transmissionsafstand	Op til 10 km (afhængigt af terræn og forhold)
Frekvenskanaler	8
Automatisk kanalscanning	Ja
Driftsfrekvens	446 MHz
Maksimal transmissionsstrøm	≤ 0,5 W
CTSS-koder (til privat tale)	38
DCS-koder	83
VOX	3 niveauer
Batterilevetid	Op til 6 timer
Standbytid	Op til 48 timer
Opladningstid	Op til 8 timer
Automatisk batteribesparelse	Ja
Batteritype	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maksimal SAR-værdier	0,333 W/kg for FM 12,5 KHz

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Læs vejledningen omhyggeligt inden brug. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Produktet kan ikke bruges til at kontakte nødhjælpstjenesterne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.

- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tag ikke et batteri ud af dets originale emballage, indtil det skal bruges.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Undlad at installere batteriet med omvendt polaritet.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Undlad at kortslutte.
- Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Køb altid det batteri, der anbefales af produktproducenten, til udstyret.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Brug ikke batteriet, hvis en del er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt batteri.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Tag om muligt batteriet ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.

Brug af produktet

Tænd- / sluk-knap A ⑦	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet. Der lyder et bip.
Menu-knap A ⑦	Tryk på 1x for at vælge kanalen. Tryk på 2x for at vælge CTCSS-koden. Tryk på 3x for at vælge DCS-underkanalerne. Tryk på 4x for at vælge VOX-indstillingerne. Tryk på 5x for at vælge ringetonen. (CA) Tryk på 6x for at tænde eller slukke for tastetonen. (TO) Tryk på 7x for at tænde eller slukke for rogerbippet. (RO) Tryk på 8x for at vælge Dobbelt kanal-skærm (Dual Channel Monitor). (DCM)
PTT-knap A ⑤	Tryk for at sende en ringetone. Tonen overføres via den indstillede kanal. Tryk og hold nede for at tale.
Scanningsknap A ⑧	Tryk for at scanne efter radiokanaler.
Op-knap A ⑨	Tryk for at skrue op for lydstyrken.
Skærmknap A ⑨	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at aktivere skærmen.
Ned-knap A ⑩	Tryk for at skrue ned for lydstyrken.
Låseknap A ⑩	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at låse eller låse op for produktet.
Skærm A ③	Tryk på A ⑦ A ⑧ A ⑨ eller A ⑩ for at tænde for displaylyset.
Lampeknop A ⑥	Tryk og hold nede for at tænde for lampen.

Mikro USB-port A ¹³	<p>Produktet kan oplades i opladningsbasen eller via Micro-USB-porten på siden af produktet. Det anbefales at slukke din radio under opladning.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sæt micro-USB-kablet A ²⁰ ind i micro-USB-porten A ¹³. 2. Sæt den anden ende af A ²⁰ til en computer eller strømforsyning. 3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt. 4. Placer walkie-talkierne i opladningsåbningerne A ¹². <p>Batteriikonet på displayet blinker for at indikere, at produktet bliver opladet.</p>
2,5 mm audioport A ¹⁴	<p>Sæt walkie-talkie-hovedtelefonerne (medfølger ikke) ind i lydporten på 2,5 mm. Hvis du bruger hovedtelefonernes PTT-knap, skal du også bruge hovedtelefonens mikrofon. Tilslut ikke andre hovedtelefoner for at forhindre beskadigelse af produktet. Langvarig eksponering for høje lydstyrker fra hovedtelefoner kan forårsage høretab.</p>
Bælteklemme A ¹⁵	<p>Hold fast i låsen, og flyt bælteklemmen opad for at fjerne bælteklemmen. Skub bælteklemmen ind for at fastgøre bælteklemmen.</p>
Batterirum A ¹⁶	<p>Hvis batteriet er lavt, blinker batteriikonet, og der høres et bip for at indikere, at batterierne skal genoplades. Fjern bælteklemmen A ¹⁵ fra produktet, før du åbner batterirummet A ¹⁶. Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.</p>

Frekvenskanal

Produktet opfylder alle nødvendige standarder for radioudstyr, der bruger PMR 446-frekvenser som godkendt. Brugen af dette tovejs radioprodukt involverer de offentlige luftveje, og dets anvendelse kan være underlagt lokale love eller forskrifter. Kontakt din radiolicensmyndighed for flere oplysninger.

Europa (8CHS)

Frekvenskanal			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet WLTK1010BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyretdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/wltk1010bk#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Kézi adó-vevő

WLTK1010BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/wltk1010bk

Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen kizárólag kétirányú kommunikációs rendszerként használható, akár 10 km távolságig.

A terméket a töltőállomással vagy a termék oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni.

A WLTK1010BK beltéri és kültéri használatra egyaránt megfelel.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Antenna | 11 Hangszóró |
| 2 Lámpa | 12 Töltőnyílás |
| 3 Kijelző | 13 Micro USB-csatlakozó |
| 4 Mikrofon | 14 2,5 mm-es audioport |
| 5 PTT gomb | 15 Övcsipesz |
| 6 Lámpa gomb | 16 Akkumulátorrekesz |
| 7 Be-/kikapcsoló/Menü gomb | 17 Akkumulátor |
| 8 Keresés gomb | 18 Elemtartó rekesz fedele |
| 9 Fel/Monitorozás gomb | 19 Micro USB-csatlakozó |
| 10 Le/Zár gomb | 20 micro USB kábel (2x) |

Műszaki adatok

Termék	Kézi adó-vevő
Cikkszám	WLTK1010BK
Bemenet	Micro USB
Kimenet	2,5 mm-es audioport

Adótávolság	Akár 10 km hatótáv (terepviszonyoktól és egyéb feltételektől függően)
Frekvenciacsatornák	8
Automatikus csatornakeresés	Igen
Üzemi frekvencia	446 MHz
Maximális adóteljesítmény	≤ 0,5 W
CTCSS kódok (magánbeszélgetésekhez)	38
DCS kódok	83
VOX	3 szint
Elem élettartama	Akár 6 óra
Készenléti idő	Akár 48 óra
Töltési idő	Akár 8 óra
Automatikus akkumulátorkímélő mód	Igen
Akkumulátor típusa	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maximális SAR értékek	0,333 W/kg, FM 12,5 KHz esetében

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tartsa meg a kézikönyvet, hogy később is fel tudja lapozni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- A termék nem alkalmas segélyhívó szolgálatokkal való kapcsolatfelvételre.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.

- Ne vegye ki az elemet az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- cella vagy elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne cserélje fel az elem pólusait.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Ne zárja rövidre.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatja az elemet.
- Mindig vásároljon a termék gyártója által a felszereléshez javasolt elemet.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne használja az elemet, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott elemet azonnal cserélje ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az elemet a felszerelésből.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.

A termék használata

Tápellátás gomb A ⑦	A termék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. Sípolás hallható.
Menu gomb A ⑦	A csatorna kiválasztásához nyomja meg 1x. A CTCSS kód kiválasztásához nyomja meg 2x. A DCS alcsatornák kiválasztásához nyomja meg 3x. A VOX beállítások kiválasztásához nyomja meg 4x. A hívóhang kiválasztásához nyomja meg 5x. (CA) A billentyűhangok be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 6x. (TO) Az adásvégjel be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 7x. (RO) A Dual Channel Monitor (kétcsatornás monitorozás) kiválasztásához nyomja meg 8x. (DCM)
PTT gomb A ⑤	Nyomja meg hívóhang küldéséhez. A hangot a készülék a beállított csatornára sugározza. Beszédhez tartsa nyomva.
Keresés gomb A ⑧	Nyomja meg rádiócsatornák kereséséhez.
Fel gomb A ⑨	Nyomja meg a hangerő növeléséhez.
Monitorozás gomb A ⑨	A monitorozás bekapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
Le gomb A ⑩	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez.
Zár gomb A ⑩	A termék lezárásához vagy feloldásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
Kijelző A ③	A kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja meg az A ⑦ A ⑧ A ⑨ vagy az A ⑩ gombot.
Lámpa gomb A ⑥	Tartsa nyomva a lámpa bekapcsolásához.

<p>Micro USB-csatlakozó A 13</p>	<p>A terméket a töltőállomással vagy a termék oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni. Töltés közben a terméket ajánlott kikapcsolt állapotban tartani.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dugja be a micro USB kábelt A 20 a micro USB bemenetbe A 13. 2. Csatlakoztassa az A 20 másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez. 3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba. 4. Helyezze az adóvevőket a töltőnyílásokba A 12. <p>A kijelzőn található akkumulátor ikon villogni kezd, ezzel jelezve, hogy a termék töltés alatt van.</p>
<p>2,5 mm-es audioport A 14</p>	<p>Dugja be az adóvevőhöz tartozó fejhallgató (a termék nem tartalmazza) kábelét a 2,5 mm-es audio bemenetbe. Ha a fejhallgató PTT gombját használja, akkor beszéljen a fejhallgató mikrofonjába. A termék károsodásának elkerülése érdekében ne csatlakoztasson hozzá más fejhallgatókat. A fejhallgató nagy hangerővel történő, hosszabb ideig tartó használata hallásvesztést okozhat.</p>
<p>Övcsipesz A 15</p>	<p>Az övcsipesz eltávolításához fogja meg a reteszt, majd csúsztassa el a csipeszt felfelé. Az övcsipesz rögzítéséhez csúsztassa be az övcsipeszt a helyére.</p>
<p>Akkumulátortartó rekesz A 16</p>	<p>Ha az akkumulátor lemerült, az akkumulátor ikon villogni kezd, valamint a készülék sipoló hangot ad, jelezve, hogy az akkumulátorokat újra kell tölteni. Az akkumulátortartó rekesz A 16 felnyitása előtt távolítsa el a termékről az övcsipeszt A 15. Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.</p>

Frekvenciacsatorna

A termék megfelel az összes PMR 446 frekvenciát használó rádióberendezéseknek előírt szabványnak. Ennek a kétirányú rádiókészüléknek a használata a közhasználatú frekvenciákon keresztül történik, és használatára helyi törvények vagy rendeletek vonatkozhatnak. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi frekvenciaengedélyező hatósággal.

Európa (8 csatorna)

Frekvenciacsatorna			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott WLTK1010BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/wltk1010bk#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Krótkofalówka

WLTK1010BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/wltk1010bk

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania jako dwukierunkowy system komunikacji na duże odległości do 10 km.

Produkt można ładować w stacji ładującej lub przez port micro USB ulokowany z boku produktu.

Produkt WLTK1010BK jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 Antena ¹⁾ | 12 Gniazdo ładowania ¹⁾ |
| 2 Lampa ¹⁾ | 13 Gniazdo micro USB ¹⁾ |
| 3 Wyświetlacz ¹⁾ | 14 Gniazdo audio 2,5 mm ¹⁾ |
| 4 Mikrofon ¹⁾ | 15 Klamra ¹⁾ |
| 5 Przycisk PTT ¹⁾ | 16 Komora baterii ¹⁾ |
| 6 Przycisk lampy ¹⁾ | 17 Akumulator ¹⁾ |
| 7 Przycisk zasilania / Przycisk menu ¹⁾ | 18 Pokrywa komory baterii ¹⁾ |
| 8 Przycisk skanowania ¹⁾ | 19 Gniazdo micro USB ¹⁾ |
| 9 Przycisk w górę / Przycisk monitorowania ¹⁾ | 20 Kabel micro USB (2x) ¹⁾ |
| 10 Przycisk w dół / Przycisk blokowania ¹⁾ | |
| 11 Głośnik ¹⁾ | |

Specyfikacja

Produkt	Krótkofalówka
Numer katalogowy	WLTK1010BK
Wejście	Micro USB
Wyjście	Gniazdo audio 2,5 mm
Odległość transmisji	Do 10 km (w zależności od ukształtowania terenu i warunków)
Kanały częstotliwości	8
Automatyczne skanowanie kanałów	Tak
Częstotliwość robocza	446 MHz
Maksymalna moc transmisji	≤ 0,5 W
Kody CTSS (do prywatnej rozmowy)	38
Kody DCS	83
VOX	3 poziomy
Żywotność baterii	Do 6 godzin
Czas czuwania	Do 48 godzin
Czas ładowania	Do 8 godzin
Automatyczne oszczędzanie baterii	Tak
Typ akumulatora	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maksymalne wartości SAR	0,333 W/kg dla FM 12,5 KHz

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wglądu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

- Produktu nie można wykorzystywać do kontaktu ze służbami ratunkowymi.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniwo lub bateria natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Nie instaluj baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprzęcie oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Nie dopuszczaj do zwarc.
- Nie używaj baterii, która nie jest przeznaczona do użytku z tym urządzeniem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta sprzętu.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Baterie nienadające się do ponownego ładowania nie powinny być doładowywane.
- Nie używaj baterii, jeśli jakkolwiek jej część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzoną lub wadliwą baterię.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszc baterii.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.

Użytkowanie produktu

Przycisk zasilania A ⑦	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Przycisk menu A ⑦	Naciśnij 1x, aby wybrać kanał. Naciśnij 2x, aby wybrać kod CTCSS. Naciśnij 3x, aby wybrać podkanały DCS. Naciśnij 4x, aby wybrać ustawienia VOX. Naciśnij 5x, aby wybrać sygnał połączenia. (CA) Naciśnij 6x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał klawiszy. (TO) Naciśnij 7x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał Roger. (RO) Naciśnij 8x, aby wybrać Monitorowanie dwukanałowe (Dual Channel Monitor). (DCM)
Przycisk PTT A ⑤	Naciśnij, aby wysłać sygnał połączenia. Sygnał zostanie przesłany przez ustawiony kanał. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozmawiać.
Przycisk skanowania A ⑧	Naciśnij, aby przeskanować kanały radiowe.
Przycisk w górę A ⑨	Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
Przycisk monitorowania A ⑨	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć monitorowanie.
Przycisk w dół A ⑩	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
Przycisk blokowania A ⑩	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby zablokować lub odblokować produkt.
Wyświetlacz A ③	Naciśnij A ⑦ A ⑧ A ⑨ lub A ⑩, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza.
Przycisk lampy A ⑥	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lampę.

<p>Gniazdo micro USB A ⁽¹³⁾</p>	<p>Produkt można ładować w stacji ładującej lub przez port micro USB ulokowany z boku produktu.</p> <p>Zaleca się wyłączenie radia na czas ładowania.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz kabel micro USB A ⁽²⁰⁾ do gniazda micro USB A ⁽¹³⁾. 2. Włóż drugą końcówkę A ⁽²⁰⁾ do komputera lub zasilacza sieciowego. 3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. 4. Umieść krótkofalówki w gniazdach ładowania A ⁽¹²⁾. <p>Ikona baterii na wyświetlaczu miga, wskazując ładowanie produktu.</p>
<p>Gniazdo audio 2,5 mm A ⁽¹⁴⁾</p>	<p>Podłącz słuchawki krótkofalówki (brak w zestawie) do portu audio 2,5 mm.</p> <p>Jeśli używasz przycisku PTT w słuchawkach, używaj także mikrofonu wbudowanego w słuchawki.</p> <p>Nie podłączaj innych słuchawek, aby zapobiec uszkodzeniu produktu.</p> <p>Długie narażenie na wysokie dźwięki ze słuchawek może powodować utratę słuchu.</p>
<p>Zaczep do paska A ⁽¹⁵⁾</p>	<p>Przytrzymaj zatrzask i przesunąć zaczep w górę, aby go zdjąć.</p> <p>Wsuń zaczep, aby go zamocować.</p>
<p>Komora baterii A ⁽¹⁶⁾</p>	<p>Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, ikona akumulatora miga i rozlega się sygnał dźwiękowy wskazujący, że baterie należy naładować.</p> <p>Zdejmij zaczep do paska A ⁽¹⁵⁾ z produktu przed otwarciem komory baterii A ⁽¹⁶⁾.</p> <p>Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.</p>

Kanał częstotliwości

Produkt spełnia wszystkie wymagane standardy dla urządzeń radiowych wykorzystujących autoryzowane częstotliwości PMR 446. Korzystanie z tego dwukierunkowego produktu radiowego obejmuje publiczne kanały powietrzne i jego stosowanie może podlegać lokalnym przepisom ustawowym lub wykonawczym. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z organem wydającym licencje radiowe.

Europa (8CHS)

Kanał częstotliwości			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt WLTK1010BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/wltk1010bk#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

Walkie Talkie

WLTK1010BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/wltk1010bk

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ένα σύστημα επικοινωνίας δύο κατευθύνσεων για μεγάλες αποστάσεις έως 10 χλμ

Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί σε μία βάση φόρτισης ή μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος.

Το WLTK1010BK προορίζεται για εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1 Κεραία | 11 Ηχείο |
| 2 Λυχνία | 12 Θύρα φόρτισης |
| 3 Οθόνη | 13 Θύρα Micro USB |
| 4 Μικρόφωνο | 14 2,5 mm θύρα ήχου |
| 5 Κουμπί PTT | 15 Κλιπ ζώνης |
| 6 Κουμπί λυχνίας | 16 Θήκη μπαταριών |
| 7 Κουμπί λειτουργίας / Κουμπί μενού | 17 Μπαταρία |
| 8 Κουμπί αναζήτησης | 18 Καπάκι μπαταρίας |
| 9 Κουμπί πάνω / Κουμπί οθόνη | 19 Θύρα Micro USB |
| 10 Κουμπί κάτω / Κουμπί κλειδώματος | 20 Καλώδιο Micro USB (2x) |

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Walkie Talkie
Αριθμός είδους	WLTK1010BK
Είσοδος	Micro USB
Έξοδος	2,5 mm θύρα ήχου

Απόσταση μετάδοσης	Έως 10 χλμ (ανάλογα την μορφολογία του εδάφους και τις συνθήκες)
Κανάλια συχνότητας	8
Αυτόματη αναζήτηση καναλιού	Ναι
Συχνότητα λειτουργίας	446 MHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	≤ 0,5 W
Κωδικοί CTSS (για ιδιωτική συνομιλία)	38
Κωδικοί DCS	83
VOX	3 επίπεδα
Διάρκεια μπαταρίας	Έως 6 ώρες
Χρόνος αναμονής	Έως 48 ώρες
Χρόνος φόρτισης	Έως 8 ώρες
Αυτόματη εξοικονόμηση μπαταρίας	Ναι
Είδος μπαταρίας	3,7 V 1300 mAh (2x)
Μέγιστες τιμές SAR	0,333 W/kg για FM 12,5 KHz

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επικοινωνήσετε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τσαντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Μην απομακρύνετε μία μπαταρία από την αρχική της συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης του μία κυψέλες ή μία μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία με ανάποδη πολικότητα.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή του προϊόντος για τον εξοπλισμό.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από τον εξοπλισμό αν δεν χρησιμοποιείται.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην επιδιωρθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.

Χρήση το προϊόντος

Κουμπί λειτουργίας A ⑦	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Θα ακουστεί ένας ήχος.
Κουμπί menu A ⑦	Πατήστε το 1x για την επιλογή καναλιού. Πατήστε το 2x για την επιλογή κωδικού CTCSS. Πατήστε το 3x για την επιλογή υπό-καναλιού DCS. Πατήστε το 4x για την επιλογή ρυθμίσεων VOX. Πατήστε το 5x για την επιλογή ήχου κλήσης. (CA) Πατήστε το 6x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου κλήσης. (TO) Πατήστε το 7x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου όβερ. (RO) Πατήστε το 8x για την επιλογή Δυαδικού καναλιού οθόνης (Dual Channel Monitor). (DCM)
Κουμπί ΡΤΤ A ⑤	Πατήστε για την αποστολή ενός ήχου κλήσης. Ο ήχος μεταδίδεται από το κανάλι ρύθμισης. Πατήστε παρατεταμένα για να μιλήσετε.
Κουμπί αναζήτησης A ⑧	Πατήστε για αναζήτηση καναλιών ραδιοφώνου.
Κουμπί πάνω A ⑨	Πατήστε για αύξηση της έντασης ήχου.
Κουμπί οθόνης A ⑨	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
Κουμπί κάτω A ⑩	Πατήστε για μείωση της έντασης ήχου.
Κουμπί κλειδωμα A ⑩	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε το προϊόν.
Οθόνη A ③	Πατήστε το A ⑦ A ⑧ A ⑨ ή το A ⑩ για να ανάψετε το φωτισμό οθόνης.
Κουμπί λυχνίας A ⑥	Πατήστε παρατεταμένα για να ανάψετε τη λυχνία.

<p>Θύρα Micro USB A ⑬</p>	<p>Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί σε μία βάση φόρτισης ή μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος.</p> <p>Σας προτείνουμε να απενεργοποιείτε το ραδιόφωνο κατά τη φόρτιση.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB A ⑳ στην θύρα micro USB A ⑬. 2. Εισάγετε την άλλη άκρη του A ⑳ σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος. 3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος. 4. Τοποθετήστε τα walkie talkie στις θύρες φόρτισης A ⑫. <p>Το σύμβολο μπαταρίας στην οθόνη αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζεται.</p>
<p>2,5 mm θύρα ήχου A ⑭</p>	<p>Συνδέστε τα ακουστικά walkie talkie (δεν περιλαμβάνεται) μέσα στη θύρα ήχου 2,5 χιλ. Αν χρησιμοποιείτε το κουμπί PTT στα ακουστικά, να χρησιμοποιήσετε το μικρόφωνο των ακουστικών.</p> <p>Μην συνδέετε άλλα ακουστικά για να μην προκληθεί βλάβη στο προϊόν.</p> <p>Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου από τα ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.</p>
<p>Κλιπ ζώνης A ⑮</p>	<p>Κρατήστε το μάνταλο και μετακινήστε το κλιπ ζώνης προς τα πάνω, για να αφαιρέσετε το κλιπ ζώνης.</p> <p>Σύρετε το κλιπ ζώνης για να δέσετε το κλιπ ζώνης.</p>

Θήκη μπαταριών A⁽¹⁶⁾

Αν η μπαταρία είναι χαμηλή, το εικονίδιο της μπαταρίας αναβοσβήνει και ακούγεται ένας ήχος για να υποδείξει ότι πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες.

Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης A⁽¹⁵⁾ από το προϊόν προτού ανοίξετε τη θήκη μπαταριών A⁽¹⁶⁾.

Απομακρύνετε τις μπαταρίες, αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κανάλι συχνότητας

Το προϊόν πληροί όλα τα απαιτούμενα πρότυπα για εξοπλισμό ραδιοφώνου με συχνότητες PMR 446. Η χρήση αυτού του ραδιοφώνου δύο κατευθύνσεων περιλαμβάνει τους δημόσιους αεροδιάδρομους και η χρήση του υπόκειται στους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την αρχή ραδιοφώνου για περισσότερες πληροφορίες.

Ευρώπη (8CHS)

Κανάλι συχνότητας			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν WLTK1010BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/wltk1010bk#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

Súprava vysielaciek

WLTK1010BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/wltk1010bk

Určené použitie

Tento výrobok je výhradne určený ako obojsmerný komunikačný systém na veľké vzdialenosti až do 10 km.

Výrobok je možné nabíjať v nabíjacej základni alebo prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku.

WLTK1010BK je určený na použitie vo vnútornom a vonkajšom prostredí.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Anténa | 9 Tlačidlo Hore/tlačidlo Monitor |
| 2 Svetidlo | 10 Tlačidlo Dole/tlačidlo Uzamknutie |
| 3 Displej | 11 Reproduktor |
| 4 Mikrofón | 12 Nabíjací otvor |
| 5 Tlačidlo PTT | 13 Mikro USB port |
| 6 Tlačidlo svetidla | 14 2,5 mm zvukový port |
| 7 Tlačidlo napájania/tlačidlo Ponuka | 15 Spona na opasok |
| 8 Tlačidlo Vyhľadávanie | 16 Priestor pre batérie |

- 17 Batéria
- 18 Kryt batérie

- 19 Mikro USB port
- 20 Mikro USB kábel (2x)

Technické údaje

Produkt	Súprava vysielačiek
Číslo výrobku	WLTK1010BK
Vstup	Micro USB
Výstup	2,5 mm zvukový port
Prenosová vzdialenosť	Maximálne 10 km (v závislosti od terénu a podmienok)
Frekvenčné kanály	8
Automatické vyhľadávanie kanálov	Áno
Prevádzková frekvencia	446 MHz
Maximálny prenosový výkon	≤ 0,5 W
Kódy CTSS (na súkromnú komunikáciu)	38
Kódy DCS	83
VOX	3 úrovne
Stav batérie	Až 6 hod.
Čas pohotovostného režimu	Až 48 hod.
Čas nabíjania	Až 8 hod.
Automatické šetrenie batérie	Áno
Typ batérie	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maximálne hodnoty SAR	0,333 W/kg pre FM 12,5 kHz

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Návod uchovajte pre potreby v budúcnosti.

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nie je možné použiť na kontaktovanie záchranných zložiek.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok udrzte mimo dosahu detí.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie udrzte v čistote a suchu.
- Batériu nevyberajte z originálneho balenia, kým ju nebudete potrebovať.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia akumulátora alebo batérie vyhľadajte lekársku pomoc okamžite.
- Batériu neinštalujte s obrátenou polaritou.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Neskratujte ju.
- Nepoužívajte batérie, ktoré neboli určené na použitie s týmto zariadením.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre zariadenie odporúča výrobca výrobku.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Batériu použite len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Batériu nepoužívajte, ak je niektorá jej časť poškodená alebo chybná. Poškodenú alebo chybnú batériu okamžite vymeňte.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Ak je to možné, batériu zo zariadenia vyberte, keď ho nepoužívate.

- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.

Používanie výrobku

Tlačidlo napájania A ⑦	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok. Ozve sa zvukový signál.
Tlačidlo Menu (Ponuka) A ⑦	Stlačením 1x zvolíte kanál. Stlačením 2x zvolíte kód CTCSS. Stlačením 3x zvolíte podružné kanály DCS. Stlačením 4x zvolíte nastavenia VOX. Stlačením 5x zvolíte volací tón. (CA) Stlačením 6x zapnete alebo vypnete tón tlačidiel. (TO) Stlačením 7x zapnete alebo vypnete zvukový signál potvrdenia správy. (RO) Stlačením 8x zvolíte funkciu Dual Channel Monitor, sledovanie aktivity na druhom kanáli. (DCM)
Tlačidlo PTT A ⑤	Stlačením odošlete volací tón. Tento tón sa vyšle prostredníctvom nastaveného kanála. Stlačte a podržte, aby ste mohli hovoriť.
Tlačidlo vyhľadávania A ⑧	Stlačením spustíte vyhľadávanie rádiových kanálov.
Tlačidlo Hore A ⑨	Stlačením zvýšite hlasitosť.
Tlačidlo monitora A ⑨	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy aktivujete monitor.
Tlačidlo Dole A ⑩	Stlačením znížite hlasitosť.
Tlačidlo uzamknutia Uzamknutie A ⑩	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy uzamknete alebo odomknete výrobok.
Displej A ③	Stlačením A ⑦ A ⑧ A ⑨ alebo A ⑩ zapnete osvetlenie displeja.
Tlačidlo svietidla A ⑥	Stlačením a podržaním zapnete svietidlo.

<p>Mikro USB port A ⑬</p>	<p>Výrobok je možné nabíjať v nabíjacej základni alebo prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku.</p> <p>Odporúča sa vypnúť vysielačku počas nabíjania.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kábel micro USB A ⑳ pripojte k portu micro USB A ⑬. 2. Druhý koniec A ⑳ pripojte k počítaču alebo napájacímu adaptéru. 3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke. 4. Vysielačky umiestnite do nabíjacích otvorov A ⑫. <p>Na displeji bude blikať ikona batérie, čo znamená, že sa výrobok nabíja.</p>
<p>2,5 mm zvukový port A ⑭</p>	<p>Pripojte slúchadlá vysielačky (nie sú súčasťou dodávky) k 2,5 mm zvukovému portu.</p> <p>Ak používate tlačidlo PTT slúchadiel, používajte aj mikrofón slúchadiel.</p> <p>Nepripájajte iné slúchadlá, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.</p> <p>Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.</p>
<p>Spona na opasok A ⑮</p>	<p>Uchopte západku a posunutím spony na opasok nahor odstránite sponu na opasok.</p> <p>Zasunutím spony na opasok pripevníte sponu na opasok.</p>
<p>Priestor pre batériu A ⑯</p>	<p>Ak je batéria takmer vybitá, ikona batérie bude blikať a ozve sa zvukový signál, čo znamená, že sa batérie musia nabiť.</p> <p>Odstráňte sponu na opasok A ⑮ z výrobku pred otvorením priestoru pre batériu A ⑯.</p> <p>Ak nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.</p>

Frekvenčný kanál

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre rádiové zariadenia na základe používania frekvencií PMR 446 podľa oprávnenia. Použitie tohto obojsmerného rádiového výrobku zahŕňa verejné frekvencie a jeho použitie môže podliehať

miestnym zákonom a predpisom. Ďalšie informácie získate od vášho orgánu zodpovedného za udeľovanie licencie na vysielanie.

Európa (8CHS)

Frekvenčný kanál			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok WLTK1010BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/wltk1010bk#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

Ruční vysílačka

WLTK1010BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

ned.is/wltk1010bk

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen výhradně k obousměrné komunikaci na vzdálenosti až do 10 km.

Výrobek lze nabíjet v nabíjecí základně nebo přes port Micro USB na straně výrobku.

Výrobek WLTK1010BK je určen k použití ve vnitřních i venkovních prostorách. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Anténa ¹ | 11 Reproduktor ¹ |
| 2 Lampa ¹ | 12 Nabíjecí otvor ¹ |
| 3 Displej ¹ | 13 Port micro USB ¹ |
| 4 Mikrofon ¹ | 14 2,5mm audiokonektor ¹ |
| 5 Tlačítko PTT ¹ | 15 Klip na opasek ¹ |
| 6 Tlačítko světla ¹ | 16 Prostor pro baterie ¹ |
| 7 Tlačítko Vypínač/Menu ¹ | 17 Baterie ¹ |
| 8 Tlačítko skenování ¹ | 18 Kryt baterie ¹ |
| 9 Tlačítko nahoru/monitorování ¹ | 19 Port micro USB ¹ |
| 10 Tlačítko dolů/zámek ¹ | 20 Kabel micro USB (2x) ¹ |

Technické údaje

Produkt	Ruční vysílačka
Číslo položky	WLTK1010BK
Vstup	Micro USB
Výstup	2,5mm audiokonektor
Přenosová vzdálenost	Až 10 km (v závislosti na terénu a podmínkách)
Frekvenční kanály	8
Automatické skenování kanálů	Ano
Provozní frekvence	446 MHz
Maximální přenosový příkon	≤ 0,5 W

Kódy CTCSS (pro soukromé hovory)	38
Kódy DCS	83
VOX	3 úrovně
Životnost baterie	až 6 hod.
Pohotovostní doba	až 48 hod.
Doba nabíjení	až 8 hod.
Automatické šetření baterie	Ano
Typ baterie	3,7 V 1300 mAh (2x)
Maximální hodnoty SAR	0,333 W/kg pro FM 12,5 kHz

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Před použitím si pečlivě přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek nelze použít ke kontaktování záchranných služeb.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevytahujte baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití potřeba.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.
- Nezkratujte.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu zařízení.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Do zařízení vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem výrobku.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Nedobíjecí baterie se nikdy nepokoušejte nabíjet.
- Nepoužívejte baterii, pokud je jakákoli její část poškozená nebo vadná. Poškozenou nebo vadnou baterii okamžitě vyměňte.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když ho nepoužíváte.
- Nevystavujte baterii teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.

Použití výrobku

Tlačítko zapnutí / vypnutí A ⑦	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zapnete nebo vypnete. Ozve se pípnutí.
Tlačítko menu A ⑦	Stiskem 1× vyberte kanál. Stiskem 2× vyberte kód CTCSS. Stiskem 3× vyberte subkanál DCS. Stiskem 4× vyberte nastavení VOX. Stiskem 5× vyberte volací tón. (CA) Stiskem 6× zapnete/vypnete tón klíčování. (TO) Stiskem 7× zapnete/vypnete potvrzovací tón. (RO) Stiskem 8× vyberte Dvoukanálové monitorování (Dual Channel Monitor). (DCM)
Tlačítko PTT A ⑤	Stiskem vyšlete volací tón. Tón bude vyslán na nastaveném kanálu. Chcete-li mluvit, stiskněte a podržte.

Tlačítko skenování A ⑧	Stiskem aktivujete skenování rádiových kanálů.
Tlačítko nahoru A ⑨	Stiskem zvýšíte hlasitost.
Tlačítko monitorování A ⑨	Stiskem a podržením na dobu 3 s aktivujete monitorování.
Tlačítko šipky dolů A ⑩	Stiskem snížíte hlasitost.
Tlačítko zámku A ⑩	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zamkněte/odemkněte.
Displej A ③	Stiskem A ⑦ A ⑧ A ⑨ nebo A ⑩ aktivujte podsvícení displeje.
Tlačítko světla A ⑥	Stiskem a podržením zapnete svítilnu.
Port micro USB A ⑬	<p>Výrobek lze nabíjet v nabíjecí základně nebo přes port Micro USB na straně výrobku. Rádio doporučujeme během nabíjení vypnout.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojte kabel Micro USB A ⑳ do portu Micro USB A ⑬. 2. Druhý konec A ⑳ zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru. 3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky. 4. Vložte vysílačky do nabíjecích otvorů A ⑫. <p>Na displeji začne blikat ikona baterie, což značí, se probíhá nabíjení výrobku.</p>
2,5mm audiokonektor A ⑭	<p>Zapojte sluchátka vysílačky (nejsou součástí) do 2,5mm zvukového portu.</p> <p>Pokud použijete tlačítko PTT na sluchátkách, použijte i mikrofon na sluchátkách.</p> <p>Nepřipojte jiná sluchátka, zabráníte tak poškození výrobku.</p> <p>Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.</p>
Klip na opasek A ⑮	<p>Chcete-li klip na opasek odstranit, přidržte západku a vysuňte klip směrem nahoru.</p> <p>Chcete-li klip připevnit, zasuňte jej do drážky.</p>

Prostor pro baterii A¹⁶

Pokud je baterie vybitá, na displeji začne blikat ikona baterie a pípnutí oznámí, že je třeba baterii nabít.

Před otevřením prostoru pro baterii A¹⁶ nejprve odstraňte klip A¹⁵.

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odstraňte baterii.

Frekvenční kanály

Výrobek vyhovuje všem požadovaným normám pro rádiové vybavení využívající povolené frekvence PMR 446. Používání této obousměrné radiostanice zasahuje do veřejný rádiových vln a používání je tudíž upraveno místními zákony a předpisy. Více informací si vyžádejte od místního radiokomunikačního úřadu.

Evropa (8 kanálů)

Frekvenční kanály			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek WLTK1010BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/wltk1010bk#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Walkie Talkie

WLTK1010BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/wltk1010bk

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat exclusiv folosirii ca sistem bidirecțional de comunicații pe distanțe mari, de până la 10 km.

Produsul poate fi încărcat în baza de încărcare sau prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului.

WLTK1010BK este destinat pentru utilizare în interior și în exterior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Antenă ¹ | 11 Difuzor ¹ |
| 2 Lampă ¹ | 12 Slot de încărcare ¹ |
| 3 Afișaj ¹ | 13 Port micro USB ¹ |
| 4 Microfon ¹ | 14 2,5 mm port audio ¹ |
| 5 Buton PTT ¹ | 15 Clemă pentru curea ¹ |
| 6 Buton lampă ¹ | 16 Compartiment baterie ¹ |
| 7 Buton de pornire / Buton meniu ¹ | 17 Baterie ¹ |
| 8 Buton scanare ¹ | 18 Capacul bateriei ¹ |
| 9 Buton sus / Buton monitor ¹ | 19 Port micro USB ¹ |
| 10 Buton jos / Buton blocare ¹ | 20 Cablu micro USB (2x) ¹ |

Specificații

Produs	Walkie Talkie
Numărul articolului	WLTK1010BK
Intrare	Micro USB
Ieșire	2,5 mm port audio

Distanța de transmisie	Până la 10 km (în funcție de teren și condiții)
Canale de frecvențe	8
Scanare automată a canalelor	Da
Frecvență de funcționare	446 MHz
Putere maximă de transmisie	≤ 0,5 W
Coduri CTSS (pentru discuții private)	38
Coduri DCS	83
VOX	3 niveluri
Durata de viață a bateriei	Până la 6 ore
Timpu de așteptare	Până la 48 ore
Durata de încărcare	Până la 8 ore
Economisire automată a bateriei	Da
Tipul bateriei	3,7 V 1300 mAh (2x)
Valori maxime SAR	0,333 W/kg pentru FM 12,5 KHz

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Produsul nu poate fi folosit pentru contactarea serviciilor de urgență
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita

între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.

- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu scoateți o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizată.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii un element sau o baterie.
- Nu instalați bateria cu polaritate inversă.
- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Nu scurtcircuitați.
- Nu folosiți baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către producătorul dispozitivului pentru echipament.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
- Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.
- Nu folosiți bateria dacă o parte a acesteia este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat bateria deteriorată sau defectă.
- Nu dezamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Când este posibil, scoateți bateria din echipament, când acesta nu este în uz.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.

Utilizarea produsului

Buton de pornire A ⑦	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea produsului. Se va auzi un semnal sonor.
Buton menu A ⑦	Apăsați 1x pentru selectarea canalului. Apăsați 2x pentru selectarea codului CTCSS. Apăsați 3x pentru selectarea subcanalelor DCS. Apăsați 4x pentru selectarea setărilor VOX. Apăsați 5x pentru selectarea tonului apelului. (CA) Apăsați 6x pentru pornirea sau oprirea tonului tastelor. (TO) Apăsați 7x pentru pornirea sau oprirea semnalului de confirmare. (RO) Apăsați 8x pentru selectarea monitorizării cu canal dublu (Dual Channel Monitor). (DCM)
Buton PTT A ⑤	Apăsați pentru a trimite un ton de apel. Tonul va fi transmis pe canalul setat. Țineți apăsat pentru a vorbi.
Buton scanare A ⑧	Apăsați pentru scanarea canalelor radio.
Buton sus A ⑨	Apăsați pentru creșterea volumului.
Buton monitorizare A ⑨	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea monitorului.
Buton jos A ⑩	Apăsați pentru scăderea volumului.
Buton blocare A ⑩	Țineți apăsat 3 secunde pentru blocarea sau deblocarea produsului.
Afișaj A ③	Apăsați A ⑦ A ⑧ A ⑨ sau A ⑩ pentru aprinderea luminii afișajului.
Buton lampă A ⑥	Țineți apăsat pentru a aprinde lampa.

<p>Port micro USB A ⁽¹³⁾</p>	<p>Produsul poate fi încărcat în baza de încărcare sau prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului. Se recomandă oprirea radioului în timpul încărcării.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conectați cablul micro USB A ⁽²⁰⁾ în portul micro USB A ⁽¹³⁾. 2. Introduceți celălalt capăt al A ⁽²⁰⁾ într-un computer sau adaptor electric. 3. Introduceți adaptorul electric într-o priză. 4. Așezați walkie talkie-urile în sloturile pentru încărcare A ⁽¹²⁾. <p>Pictograma baterie de pe afișaj clipește pentru a indica faptul că produsul este în curs de încărcare.</p>
<p>2,5 mm port audio A ⁽¹⁴⁾</p>	<p>Conectați căștile walkie talkie-ului (nu sunt incluse) în portul audio de 2,5 mm. Dacă folosiți butonul PTT al căștilor, folosiți de asemenea microfonul de pe cască. Pentru a preveni avarierea produsului, nu conectați alte căști. Expunerea de durată la volume ridicate ale căștilor poate produce pierderea auzului.</p>
<p>Clemă pentru curea A ⁽¹⁵⁾</p>	<p>Țineți închizătoarea și deplasați în sus cleva pentru curea, pentru a scoate cleva pentru curea. Glisați cleva pentru curea pentru a o fixa.</p>
<p>Compartiment pentru baterii A ⁽¹⁶⁾</p>	<p>Dacă bateria este descărcată, pictograma bateriei va clipi și se va auzi un semnal sonor pentru a arăta că trebuie reîncărcate bateriile. Scoateți cleva pentru curea A ⁽¹⁵⁾ de pe produs înainte de a deschide compartimentul pentru baterii A ⁽¹⁶⁾. Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.</p>

Canal de frecvențe

Produsul respectă toate standardele necesare pentru echipamente radio, folosind frecvențele PMR 446 conform legii. Folosirea acestui produs radio cu două căi implică spațiul aerian public și poate face obiectul legislației sau reglementărilor locale. Adresați-vă autorității locale pentru licențe radio pentru informații suplimentare.

Europa (8CHS)

Canal de frecvențe			
1.	446.00625	5.	446.05625
2.	446.01875	6.	446.06875
3.	446.03125	7.	446.08125
4.	446.04375	8.	446.09375

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul WLTK1010BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/wltk1010bk#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

12/19